

# *A cal Pintor*

Passatemps Còmic-Liric  
original

LLETRA DE  
JOSEPH ASMARATS

MÚSICA DEL MESTRE  
AMADEO CRISTIA

Estrenada ab gran èxit en lo Teatro Zorrilla (Gracia)  
la nit del 11 de Novembre de 1900

**Preu: DOS RALS**

BARCELONA

Imprempta d' en Joaquim Collazos

Plassa de la Igualtat, 3

1900



250622



# À CAL PINTOR

Passatemps Còmic-Liric  
original

LLETRA DE  
JOSEPH ASMARATS

MÚSICA DEL MESTRE  
AMADEO CRISTIÀ

Estrenada ab gran éxit en lo Teatro Zorrilla (Gracia)  
la nit del 11 de Novembre de 1900



*à Don Ferrnigi i Masurat  
L'autor*

BARCELONA

Imprempta d'en Joaquim Collazos

Plassa de la Igualtat, 3

1900

# REPARTIMENT

<u>Tipos</u>	<u>Intérpretes</u>
1. UNA MODELO Vestéix capa y sombrero. . . . .	Srta. A. GONZÁLEZ
2. UNA PLANXADORA Mocador al cap y espatllas. . . . .	
3. UNA SENYORETA Molt jove y molt ignoscenta. . . . .	
4. LO PINTOR Ab brusa propia. . . . .	Sr. J. CARO
5. UN BORDET Mitj beneytó: vestéix pobrement. . . . .	Sr. F. MUÑOZ
6. UN RANXERO Ab jaqueta de rayadillo. . . . .	
7. UN ŠAGRISTÁ Vestéix de negre; posát de beato. . . . .	
8. UN CONQUISTADOR Posát de presumit y fanfarrón. . . . .	Sr. FRAN. <sup>co</sup> JOVER
9. UN GOMÓS Jove elegant. . . . .	
10. UN MUNICIPAL Ab vestit de guardia . . . . .	Sr. LL. IZQUIERDO
11. UN NOY GRAN Ab bata de anar á estudi. . . . .	Sr. A. RASTELL
12. UN HOME Ab brusa blava y gorra. . . . .	Sr. A. CLOS
13. UN SENYÓ VELL Molt vell y molt estantís. . . . .	Sr. P. VILA

## ÉPOCA ACTUAL

### **NOTAS IMPORTANTES:**

Els tres primers personatjes poden ser desempenyats per una mateixa com també 'ls marcats ab els nùmeros 5, 6, 7 y 8 pot desempenyarlos un mateix, ó si 's vol pot combinarse á gust del consumidor.

Aquesta obra resulta molt apropósit pera funcions de benefici en que 'l beneficiat ó beneficiada pot lluhirse desempenyant diferents tipos, tenint en compte la despedida final adecuada al actor ó actriu que fassi 'l benefici.

Aixís mateix pot representarse en funcions que no tingan aquest caràcter y suprimint, si 's vol, la música.

La partitura se trobará en l' Arxiu de D. Francisco Perez Pol, Carrer de 'n Roig, n.º 24, 1.º

---

L' Arxiu Líric-Dramàtic de D. Joan Mulas y Casas, es l' únich autorisat pera 'l cobro dels drets de propietat.

Queda fet lo dipósit corresponent.

---



# ACTE UNICH

---

La escena representa l' interior de una botiga de pintor ab pots de pintura, cuadros, retols, etc., etc.  
Al costat una taula que s' hi veurá á sobre ó penjada del sostre una gran olla mitj pintada. Dos ó tres cadiras.

## ESCENA PRIMERA

PINTOR *ab brusa llarga. Surt del fondo ab un diari á la mà.*

¡Bravo! per ara ja tenim l' anunci al diari; ab aquest reclám y las tarjetas que m' ha reparatit el sereno, molt será que no agafi una bona parroquia. La vritat es que jo soch tot un artista, en questió de pintura, pero la modestia ha fet que no passés de pintar cuynas y celoberts; y aixó que allá hont jo poso 'l pincell s' hi coneix; una vegada vareig volgué pintá un menjador y un cop llest va resultarme..... un colomá. A veure, á veure aixó. «Sección de anuncios.» Es el primer y 'l nom va en lletres grossas; ja 'ls hi vaig dir; 'l Ventrell que se 'm vegi desseguida, «Baudilio Ventrell, pintor, decorador, estocador... y emblanquinador; calle de Robador...» ¡Aixó farà furor! Continuém ara 'l treball de l' olla que ja fa dos anys que hi estich treballant y que penso presentarla á la primera Exposició que 's fassi. A veure si puch lograr que per tot lo mon se parli de la meva olla mágica y que tothom pugá dir: Aquesta olla que no es de cols, ha sortit del cap d' un Ventrell.

*(Mentres va pintant l' olla va cantant.)*

### Música

Si ab l' olla aquesta  
tot me va en popa  
lo qu 'es de sepa

607474

no 'n farà mes,  
y si 'm resulta  
lo que 'm proposo  
jo prou suposo  
fer molts dinés

Per més que 'l mérit  
no se li vegi  
un privilegi  
vull demaná,  
pro si l' ingeni  
no m' hi óspunta  
potsé la punta  
ningú hi veurá.

Ab aixó y una parroquia  
que ara aquí me pugui fé  
á lo menos las garrofas  
crech que puch guanyarme be.  
La qüestió es passar la vida  
per pogué arribá á ser vell  
que allavors ja no hi ha forsas  
ni per manejá 'l pinzell,

*(Pausa. Queda pintat)*

## Parlat

## ESCENA II

PINTOR y BORDET, *vestit pobrement, camisa estripada y un elástich; parla palpissot.*

- BOR. Escolteu pintó... *(Desde la porta.)*  
PIN. ¿Ja tornas á sé aquí? Sembla que t' hi hagis abonat á ferme una visita cada día.  
BOR. No ze zab. *(Adelantantse.)* ¿No tindriau paz cap reztoz d' algún zopá d' aquetz diaz?  
PIN. No, home, no; vesten, vesten, que fas nosa.  
BOR. No ze zab: no teniu cap troz de pá venturé tampoch, Joanet? No hi fa rez que zigui d' avuy, Joanet.  
PIN. ¿De quan ensá que 'm dich Joanet?  
BOR. ¡Macazom noy! No ze zab, ja veureu, matemho aixó? Ja eztá mort. Je, je. *(Rialla estúpida)*  
PIN. Apa, apa vesten, que no t' ho hagi de dí un altre vegada, ó sino...  
BOR. ¿Que 'm fariau, veyam? Que huz penzeu que no zoch valent jo també; mireu, ahi á unz xicotz que z' enburlaban de mi elz hi vaig clavá una piula ab el zinch de baztoz; *(ensen-*

*yant una má oberta.*) Je, je... je; aquezta olla zembla un carrich d' iztiu que vá de tranzit.

*(Fent una rialla estúpida.)*

PIN. (Pobre noy.)

BOR. Zi ez una olla venturera... je... je... je... ez-colteu, Joanet; ¿em voleu llogá á mi per ez-tarme aquí zenze fe rez. ¿Que huz penzeu que no hu zabría fe...? ¡Macazom noy!

PIN. Si no te 'n vas desseguida et pinto un altre nas á la cara.

BOR. Zemblaría l' home delz nazoz... je... je... je...  
*(Rialla estúpida.)*

PIN. Si vas seguint aixís aviat serás més conegut que 'l noy de Tona.

BOR. No ze zab; zabeu que hi teniu molta traza á fe corre 'l zinch de bastó?

PIN. Escolta ¿que no has tingut may pare tu?

BOR. No ze zab.

PIN. ¿Ni mare tampoch?

BOR. Que jo zápiga nó: ¿voleu ze voz la meva mare?

PIN. No; perquè jo 't portaría al Hospici.

BOR. ¿Al Hozpizi? ¡Macazom noy! Prou que hi eztat al Hozpizi: zi hazta crech que 'n zoch fill del Hozpizi.

PIN. Y donchs ¿perqué te 'n vás aná?

BOR. No ze zab. ¡Macazom noy! Vetaqui que una vegada jo encara era molt nano; y vetaqui que un día, no ze com. ze 'm presenta un zerenó d' aquellz del Hozpizi; m' agafa y 'm porta devant d' un zenyó y una zenyora que z' eztaban ezperant á una zala llarga, llarga. Vetaqui que zento que la zenyora diu: aquet ez, aquet; y comenza á abrazarme y ferme petonz que zemblaba que ze 'm volía menjá. Vetaqui que 'l zenyó, que 'm miraba zerio, zerio, no 'm va di rez, pero 'm va zemblá que també 'lz ullz li feyan aygaz. Jo penzaba, macazom noy, que li paza á n' aquezta zenyora; em deu habé préz per altre. Vetaqui que quan ze 'n van aná em va doná una enziamada y no ze que mez y 'm va torná á ferme petonz y mez petonz, y ploraba. ¡Pobre zenyora! Hasta 'm va fer llástima.

*(S' aixuga una llágrima.)*

PIN. (Pobre infelis). ¿Y no la vás veure mes?

BOR. May mez, per dezgrázia. Un día que ja era mez gran, jo y un altre enz vam ezcápá del Hozpizi, y prou la buzco per tot arreu per veure zi la trobo, pero ca; macazom noy: tan que m' eztimaría si la trobéz; ¡pobreta! qui

zab zi ja ez morta y ja no la veuré may mez;  
¡tan que 'm va eztimá aquell día...! ¿no la co-  
neixeu voz á n' aquezta zenyora, Joanet?

PIN. ¡Dáli ab el Joanet! (Vetaquí una pobra víctima  
de las miserias d' aquest mon.) Hasta 'm fá  
llástima; té, aquí tens deu céntims y comprat  
lo que vulguis.

### ESCENA III

PINTOR, BORDET, MUNICIPAL y NOY *aquest  
últim ab un mocadó lligat á las barras, figu-  
rant que té mal de caixa.*

MUN. Vamos hombre, entra; parece que tengas pó.  
Buenos días; ¡treute la gorra, Mañich.)

NOY ¡Ay, oy, uy... ay...!  
(*Posantse las mans á las galtas.*)

PIN. Bon dia tinguin.

MUN. ¿Donde va por aqui este *nébit*? Tu bailet ¿que  
haces aquí?

BOR. No ze zab.

PIN. Casi be cada día ve á ferme una visita.

MUN. A ver, acostat, ven conmigo.

BOR. No hi fet paz rez yo; macazom noy!

MUN. Si este es el mateix que muchas nits lo en-  
cuentro adormit al Pla de Palacio. Anda vete  
y que no te hi vecha mes per aquí, ó sino te  
portaré en otro puesto.

BOR. No ze zab. (*Zembla de la ruzia.*)

NOY Ay... oy... uy... ay...

MUN. Vaya una púrria; corre cada perdiosero por  
estos mons de Deu...

PIN. Apa, ves, ves.

BOR. Ja me 'n vaig ja; (*Macazom noy...!*) (*Desapa-  
reix fent una senyal de mofa al Municipal.*)

### ESCENA IV

*Mateixos, menos BORDET*

MUN. Pues; un pintor que se llama Estómago...?

PIN. ¿Com diu que 's diu?

MUN. Baudilio Estómago, me parece que tengo la  
tarcheta que va dar-me el sereno; aquí está.  
(*Li ensenya.*) ¿Lo conoce?



PIN. Aquest si que soch jo: ¿que s' ofereix alguna cosa?

MUN. Verá usté.

### Música

MUN. Aquí donde usté me veu  
yo soy un pobre cipal  
que no tinch otra fortuna  
que 'l meu trist chornal.  
Con veinte años de casat  
ní un durot he ahorrado may;  
avuy tot se apucha y luego...

NOY. Ay, ay, ay, ay, ay...! (*Tocantse la cara*)

MUN. Si usté viera lo meu pis  
parece un golpe de puny  
valdria mas que ser guarda  
ser fill de bien lluny.  
En nosotros molta chent  
se figura que som chays,  
com que may hacemos nada...

NOY. ¡Ay, ay, ay, ay, ay...!

MUN. Además de este xicot  
que ve usté que es mol lletjet  
tengo á mi casa otros nueve  
mas feos que aquet,  
De tenir tanta quitxalla  
nunca me ha causado esglay;  
que aunque tinga mis cincuenta...

NOY. Ay, ay, ay, ay, ay...!

MUN. Cuando estich de servici  
estoy siempre al carré  
mirant la chent que pasa  
y no haciendo may re.  
Contar á las criadas  
algun estirabot  
y esconderme á una escala  
si sa'e un lladregot.  
Escorre siempre el bulto  
de donde haya rahons  
y si alguien se baraja  
fuchir de tras cantó.  
Estos son casi todos  
els nuestros mal de caps,  
encara hacemos massa  
por lo paga que 'ns dán.

### Parlat

NOY. Ay, ay... 'l caixal, 'l caixal.

PIN. Ah, es per arrencá 'l caixal? Oh, per aixó han d' aná á cal destista.

- MUN. No; no haga usté cas.
- NOY Ay... uy... ay... uy... oy...
- MUN. A ver si callas un moment, Mañich.
- NOY Es que... ay... ay...
- MUN. No hagas caso del caixal hombre; mientras tu vayas be array...
- PIN. (Aquesta gent 's deu habé equivocat.)
- MUN. Pues; hace algunos días que teníamos intenció de llamar á un pintor que fuera bueno; y hoy que se ha presentat esta ocasió, mi mujer ha dit: Cheroni, mira, un pintor en este carrer; ya lo puedes anar á avisar.
- PIN. ¿Perqué no s' *ansiente* usté?
- MUN. Gracias; lo meu *empleo* no me permite asen-tarme may.
- PIN. ¿Y es una pessa molt gran ña que s' ha de pintar?
- MUN. Ca, no, una *firiolera*; la cotxina?
- PIN. ¿La cotxina? ¡Brrr! Qu' es com si diguessim la cuyna ¿eh? ¿Qu' es molt gran?
- MUN. No, un golpe de puny; afigúrase usted, que mi mujer apenas se puede manear para ventar el foch.
- NOY Ay... ay... 'l caixal... ay...
- PIN. Donchs aixís ab mangra y oca ja n' hi haurá prou, (y encara 'n sobrará per fer caldo.)
- MUN. ¿Que es eso de la manga y de la oca?
- PIN. Es... 'l coló del material, com si diguessim, tierra d' escudellas.
- MUN. Bueno, usté mateix.
- PIN. ¿Que hi voldrá una capa ó dugas?
- MUN. No cal; yo gasto capot.
- PIN. Entesos. ¿No hi ha res mes de nou?
- MUN. Si; hay... hay...
- NOY ¡Ay... oy... uy... ay...!
- PIN. ¿Altre vegada?
- MUN. Pues señor; hay... que este... marrá, que es hijo de mi mujer, hace un quan temps que se tiró á la pintura.
- PIN. Pobret! si que debía quedar com nou.
- MUN. No, no, quiero decir que se ha empenyat en seguir el arte de V., quiere pintar; ¿oy Ma-ñich?
- NOY Si, senyó; ay, uy, ay, uy.
- PIN. Donchs, deixil pintar; li compra una capseta de colors y que pinti redolins, y després ab uns quans brochs...
- MUN. No, no, no estoy per brochs, el gust de su ma-dre y el de mi mujer sería que si usté lo po-gués tenir aqui...

- NOY. ¡Ay, uy, oy... uy...!
- PIN. Vaya una música: pero ¿que ha pintat alguna vegada ya?
- MUN. Pues, ya lo crech; per Sant Cheroni me regaló un plato muy gran que en el centro del medio había un elefant pintado por ell, que se le parecía molt.
- PIN. (¡Qu' es trompa!)
- MUN. Si senyor; con trompa y tot: y que lo hizo en poch temps por un sistema que se llama..... ¿como se diu Mañich?
- NOY. ¡'L caixal... ay... ay... 'l caixal!
- MUN. Respon hombre; ¿como se llama alló?
- NOY. Una calcamanía.
- MUN. Eso; una cacamaría.
- PIN. (Je... je... je... encara 'm farán riure.)
- MUN. Si V. lo vol admitir en su casa le achudará y se anirá practicant; si alguna vez se tingúes que fer algo en casa, ell ens ho pintaría; y si algún día quería hacer algún trabajo para ell també se 'l pintaría; en cuanto á la setmanada...
- PIN. (También se la pintaría.) Bueno tot se arreglará per ara que vagi fent...
- NOY. Ay... ay... uy... oy...
- PIN. Just que vagi fent aixó; mes endevant ja 'l avisaré, (s' hi penso.)
- MUN. Gracias, aquí en el número cent es á casa de vosté.
- PIN. Gracias; (ja li dono).
- MUN. Anem; ¿que dihuen los noys Mañich?
- PIN. Je, je, je, adeu maco adeu! (Tocantlo.)
- NOY. ¡¡Ay!! ¡Ay, ay...!
- PIN. ¡Sebas! ¡Sebas!
- MUN. Vamos; que ho passi bien.
- PIN. Alante... autoritat de cuyna; ab gayrés com aquet aviat 'm podria retirar... de fástich; ba, ba; tornemhi com aquell que no ha fet res.  
(Va á posarse á treballar y te de deixarho.)

## ESCENA V

PINTOR y UNA MODELO, *vesteix elegant,  
ab capa y sombrerc.*

MOD. Ab lo permis de vosté

PIN. Endevant, per mi ja 'l te.

(Deixant de treballar.)

## Música

- MOD. No fa molt que m' han contat  
pel vehinat,  
que vosté era un gran pintó,  
si senyó;  
que 'l mateix pinta un cubell  
que un aucell  
tan si es pelat com pelut.
- PIN Tururut.
- MOD. Fins m' han dit que era un artista  
molt tranquil, que 's pert de vista  
com no n' hi ha cap mes per qui.
- PIN. Potsé si;  
potsé si;  
pero que vol que li digui.
- MOD Deixim di;  
Deixim di;
- Suposant que vosté te  
bon parné  
y tindrà com altres molts  
un bon pols,  
y 'l pinsell sab manejá  
; olé ya!  
d' un modo may conegut.
- PIN. Tururut.
- MOD. Y en materia de pintura  
lo mateix fa una figura  
que un porró tot ple de vi.
- PIN Be pro si,  
be pro si
- MOD. á vosté aixó res 'l importa.  
Deixim di  
deixim di.
- Si vosté 'm va contemplant  
pel devant,  
y 's fica tot d' un plegat  
del costat,  
ab els darreras també  
ficsis be  
que com jo pocas n' hi hagut.
- PIN. Tururut.
- MOD. Y si no 'n te prou encara  
ficsis ab la meva cara  
per si li puch conveni.
- PIN Aixó si  
aixó si;
- MOD. pro perquè vol que 'm convingui  
Deixim di  
deixim di.

Jo hi servit á molts artistes  
alguns d' ells son modernistas

d' aquets que ara hi ha per 'qui  
y com soch bona modelo  
hi servit á tots al pelo  
y han quedat molt ben servits.  
Hi ha qui creu que 'l meu ofici  
pot llensarme un dia al vici  
y va molt equivocac;  
puig per tot soch respectada  
y, ay, d' aquell que una vegada  
propí de teni 'ls dits llarchs'  
PIN. ( M' agrada aquesta xicota,  
pro com jo no entench pilota  
en aquesta clase d' art;  
per el amich que m' convindria  
si per cas elia volia  
fora per rentarme 'ls plats.)  
Dispñsi, senyora meva  
però la ocupació seva  
jo no la puch emplear:  
si 's tractés d' un altra cosa  
allavors ja se suposa  
que 'us podriam arreglar.

MOD. Jo hi servit á molts artistas... etc.  
PIN, M' agrada aquesta xicota... etc.

MOD. Donchs aixis digui  
que vosté y jo  
no farém fira.

PIN. Sembla que no,  
mes algun dia  
li falta re  
un favor sempre  
jo li puch fé.

MOD. (Que es tarambana  
vaya un pinto.)

PIN. (Ya mes amable  
no puch ser jo.)

MOD. Aixis dispñsi.

PIN. No hi ha de qué.

MOD. Passihobé tingui.

PIN. Servidó de vosté.

## Parlat

Pt. Vaja, menos mal; de visitas d' aquestas que 'n  
vinguin, que encare que no donguin ganancias á lo menos un disfruta de bonas vistas.  
(*Va per tornar á fer feyna y 's veu obligat á  
deixar ho.*)

## ESCENA VI

PINTOR y GOMÓS *molt bellugadís. Parla ràpit.*

GOM. Deu la guard; buenas; no fassi cap compliment; pues, jo vinch á dirli que necessito fer pintá tot lo meu pis, perque jo tinch de casarme d' aquí un mes ó un mes y mitj, ab la noya mes bonica de mes sal y de més xich que hi ha dintre Barcelona desde Sans á Sant Martí.

PIN. Pero... (*Vol parlar pero 'l Gomós li priva.*)

GOM. Si la vol coneixer s' está al carré dels Tres-llits; son pare es un fils y betas que venent fils s' ha fet rich, á mi no 'm pot veure gayre perque es curt de vista un xich pero com que estimo á n' ella y ella molt me estima á mi, si casarnos no poguessim li juro pel nom que 'm dich que á son pare... ¡scht! 'l mataba y fugíam desseguit.

PIN. Pero...

GOM. Pero no m' espanta ni que fos guarda-civil, perque estimantnos nosaltres igual que dos colomins sí 'm fes la contra li juro que hi hauría un gran bullit.

PIN. Pero...

GOM. ¿Lo que ha de pintarse? si senyó li vaig á di:  
'l recibidó, la cuyna,  
'l saló, un quarto sensill.  
'l menjadó ab forsa fruytas y flors de tots els istils,  
'l quarto de la minyoná, la necessaria, vull di  
'l meu despaig, 'l lavabo un quarto gran y un de xich dos salas y dos arcóbas y tot lo demés, en fi

si vosté s' arriba á casa  
ho veurá.

PIN. Pero.....

GOM. Si, si;

á la seva ma li deixo  
jo no 'm puch entreteni,  
que ja deuen esperar-me  
per' llá al carré dels Tres-llits,  
vaig á comprá uns quans carmelos  
y després...

PIN. Pero...

GOM. Si, si;

¿que vol sabé 'l domicili? (*Li dona la tarjeta*)  
miri aquí 'l te, si es servit  
carrer de 'n Tantarantana  
número trenta, quart pis.  
á sobre de un plats y ollas;  
*con que*, ja ho sab; á n' alli  
sempre está á las sevas ordres  
Lluís Carbassó Petit,  
abur, no cal que 's molesti.

PIN. Pero...

GOM. Demá al demati. (*Desapareix ràpid.*

*El Pintor queda un moment mut y encantat.*)

PIN. Si li entés que 'm pélin; ti... ti... ti... ti... ti;  
no m' ha donat temps d' obrir la boca; ay, ay,  
ay, ab quins parroquians tinch de tractar....  
ba, ba; torném á la feyna y cops al bulto; á  
veure si ho acabém de una vegada.

(*S' assenta per treballar.*)

## ESCENA VII

PINTOR y SAGRISTÁ

SAG. Ave Maria Purísima. (*Al arribar ab tó molt  
místich se treu la gorra y queda ab las  
mans juntas y 'l cap decantat.*)

PIN. Sens peccada... (*Girantse.*) ¿A qui demana?

SAG. Santa Llúcia li conservi la vista y la claretat.

PIN. (*Y la paciència, que prou la necessito:*) Cu-  
breixis, cubreixis.

SAG. No, gracias; vosté no tindrà 'l gust de conei-  
xem ¿vritat?

PIN. No: en aquet moment...

### Música

SAG. De la parroquia del barri  
soch el pobre sagristá

y la missió que aquí 'm porta  
es sagrada, com veurá.  
Mes, primer vull que s' enteri  
y ho sabrá ab poquets moments  
que jo soch allí 'l *fac-totum*...  
*Requies cantimpace. Amén.*

PIN. (Vaya uns tipos més beatos,  
com son tots els sagristáns,  
crech que tots debian neixe  
al carré dels Capelláns.)  
Per mí ja pot esplicarse  
sense gastar compliments  
y també ja pot cubrirse  
perqué aquí á missa no estém.

SAG. Son molts els días  
que al campaná  
passo las horas  
fent: ¡Nang!... ¡ning!... ¡nang!  
tocant campanas  
¡Ning!... ¡nang!... ¡ning!... ¡nang!  
El *sursum corda*  
ja 'l sé bé prou  
l' *ego i' absolvo*  
no 'm vé de nou  
y *lavia sua*  
fins el *laus Deu*  
y *Sanctus, sanctus* (*Picantse 'l pit.*)  
*dómine Dei.*

PIN. Si 'l pit se pica  
tant y tant fort  
y ab las campanas  
fá massa jochs,  
no estranyaria  
que 'n surtís mal  
y hagués de veurel  
un menescal.

SAG. El *sursum corda*... etc.  
PIN. Si 'l pit se pica... etc.

SAG. Cada cop que á la parroquia  
es presenta un casament  
en donar la enhorabona  
sempre soch jo molt atent.  
Si la núvia vál la pena  
la contemplo ab fruició  
y al final de la *epístola*  
*Ecum est pirta tuó.* (*Persignantse.*)

PIN. Si; no no,  
sí; no no,  
de segú que aquet fulano



la sab més llarga que jo.

SAG. Per' xó molts dias  
al campaná  
passo las horas  
fent: ¡Nang!... ¡ning!.. ¡nang!  
tocant campanas  
¡ning!... ¡nang!... ¡ning!... ¡nang!

PIN. Vaya uns tipos més beatos... etc.  
SAG. De la parroquia del barri... etc.

### Parlat

SAG. Mossen Llapidera m' envía perquè com que 'l pintó d' aquella santa casa está malalt, a veure si vosté 's pendria la divina molestia de arribar á la rectoria.

PIN. ¿Y no sab per quin asunto?

SAG. Encare qu' ell no m' ho ha dit perxó ja m' ho penso 'l perquè: com que ara s' acosta la cua-resma y allí hi ha molts feligresos que venen á confesarse, vol fer pintar una mica las reixetas dels confesionaris perquè son molt... ¿sab? no se com dirli.

PIN. Ja l' entench ja; com que per allí s' hi garbellan tants pecats, ab el temps, es clar... s' embruta y... no hi ha res mes dolent que la bruticia dels pecats.

SAG. (*Fa la senyal de la creu.*) (Jesús María Joseph)

PIN. ¿Y no hi ha altre cosa que aixó?

SAG. Si, senyor; després s' ha de repassar la cara de Sant Pascual Bailón perquè un día... (Deu me perdoni) tot respallantlo 'm va caure y se li va espatllar la barba y la boca.

PIN. Aixís se li haurán de fe uns morros nous.

SAG. Deu li benehirá aquest acte tant piadós, tant bondadós y tant generós.

PIN. Bueno, bueno. (La questió es que m' ho pagin be; de 'l demés ja 'n parlarem.) ¿Y no hi ha res mes?

SAG. Un cop hi será ja veurá lo que hi hagi: y per si no hi pensaba, ja 'm farà recordar vosté que també s' ha d' arreglá 'l bé de Sant Joan.

PIN. ¿Que també va pendre mal?

SAG. Oh y tal, pobre bestia: figuris que desde dalt del altar se 'n va anar á parar á baix á la esquena de una pobre velleta que passaba 'l rosari adormida.

PIN. (D' aquesta feta me 'n vaig al cel ab cos y ánima.)

- SAG. Ah; si fos cás que ni mossen Llapidera ni jo 'ns en recordessim, pensi que també s' han de cambiá 'ls ulls de un angelet.
- PIN. ¡Múyma! Donchs digui que deu semblá un hospital.
- JAG. (Jesús María Joseph:) Ja veurá; es un ángel del altá de Sant Corneli; y un ciri que tenia al devant se li va decantá una mica y li va ompli 'ls ullets de cera.
- PIN. ¡Vaya un ciri mes poca vergonya; pero vostés no saben que aquestas operacións acostaman á ser molt delicadas y devegadas surten caretas; molt caretas.
- SAG. No ho diguí aixó de caretas que fa carnes-toltas.
- PIN. No senyó, no: vull di que 'ls hi costarán molts dinés.
- SAG. No senyó: com sempre; 'l que teníam tot ho feya per l' amor de Deu; no n' habia cobrat may res.
- PIN. ¿Ah, si? Aixis no farém pas fira. (No 'm faltaba mes que aquest altre beneyt.)
- SAG. ¿Y la gloria del cel que no val res? aquell si 's mort ja la té guanyada.
- PIN. Y á mi que m' importa: jo quan me mori ja pagaré 'l que costi.
- SAG. (Jesús María Joseph.)
- PIN. Ja ho sab are; y diguiho á mossen Llumanera.
- SAG. (Ave María puríssima.) (*Anantsen.*) Estigui hó.
- PIN. Deu li fassi trobá un duro... y un pintor que li arregli nassos de franch. ¡Re Cristina! Ab gayres com aquet aviat hauría d' anar al Alcalde á demanar permís per anar á captar.
- (*Va per tornar á fer feyna.*)

## ESCENA VIII

PINTOR y PLANXADORA *porta mocador de color al cap y mocadó gran á l' espatlla y un farcell á las mans.*

- PLA. ¿Puch entrar? (*Al cap de poch de ser á dintre*)
- PIN. (Ab una mica més...)
- PLA. ¿Es vosté aquet pintaire que diuhen que ho fa tan be?
- PIN. Segons que... si, prenda; ¿necessitas alguna cosa de mi?

PLA. Pagant; á mi no m' agradat may que 'm fassin res de franch.

(Se posa 'l mocador del cap á l' espatlla.)

PIN. Ja m' agradas mes, ¿en que puch servirte..... pagant?

PLA. Fassi 'l favor de parlar ab mes *amprudencia*: no hem menjat tots dos en un mateix plat encare.

PIN. Pero, podém menjarhi ¿no 't sembla prenda?

PLA. Es *dafcil*; y li torno á dir que miri de no trencarme 'l *raspecta* perque 'm costaria tornarho afegir: ¿m' entent?

PIN. Está bé; senyora...

PLA. Petronilla Márfeegas; per servirlo.

PIN. Moltes gracias; ha sigut...

PLA. Hi sigut xinxá, raspá y ara faig de *palanxada*. Vaig teixir dos anys als Atmetllons, pero no 'm va probar perqué sempre trencaba 'ls fils de la bitlla de la llansadora del talé de la cuadro de la secció que jo *taraballaba*: y com tot lo dia estava ocupada á n' el talé, un curandero del Poble Sech 'm va *paranosticá* que 'l joch d' aquell mohiment podia *prajudicarma* l' *antarior* de la máquina dei *astómach* del ventrell; ¿m' entent?

PIN. Molt; pero no m' importa un pito.

PLA. Després vaig anar á servir á una senyora del carré de la Mosca, fins qu' un dia 'm va pujá al nas y...

PIN. ¿La senyora?

PLA. La mosca home, la mosca; *desintrepeti* he las cosas.

PIN. ¿Que la volias agafar y va fugi potser?

PLA. Ay, uix; tot va venir perque un dia 'm van atrapar que jo estava de cassera.

PIN. ¿En algún bosch?

PLA. A n' el meu *cátara*; perque jo doñmia en *ed-tara*: y com que en aquella casa hi había mes 'pussas que estrelles hi ha al *enfirment* del cel, y l' amo era d' aquells que 'n dihuen *imprutactor* de las bestias, com vosté... .. ja 'm deu entendre, va veurem mentres jo estava *tarayent* del mon un batalló de pussas qu' es passejaban per sobre dels meus llansols ab tota la poca vergonya d' aquest mon.

PIN. Be, pero y ara...

PLA. Ara estich *enrellogada* en los baixos de un soterrani del carrer dels Petons y allí planxo... lo qu' es presenta.

PIN. (Si, y 'l que no 's presenta també.) Bueno ¿que aném al grá?

- PLA. Anem allà hont vulgui senyó... pinta-monas; pero abans farà 'l favor de mirarse aquet *parassonatje*; (*Li dona un retrato.*) Tingui; mirissel be y vegi si li fa pessa; no te present haberlo vist per allà 'l carrer d' Amalia fent centinella al portal de una barraqueta de fira?
- PIN. No; no caich...
- PLA. Donchs aguantis dret; es el meu propi; vull dí, 'l que 'm guarda las *paropinas*; m' entent? Encare que 'l vegi reganyant aquestas dents y ab el nas tan arremangat, es una *pressona* molt *andigna* y molt *ancapássia* de dir una paraula mes enllá de l' altre, ¿m' entent?
- PIN. Lo qu' es aqui no dirá pas res.
- PLA. Y encara que tinga aquest ayre..... de poca vergonya, l' Alacandu, porque 's diu Alacandu, es mes manso que aquells lleons que hi ha sota de la xamaneya de 'n Colón. Ab dos anys que es á la maicia ja está decorat de ranxero del quart batalló de la segona companyia del regiment d' infanteria de cassadors de cal Alfonso.
- PIN. Arriba, pero tot aixó á mi 'm te sense cuydado.
- PLA. Donchs á mi no; porque li porto un *dafecta* gran ¿m' entent? y com que ara vol rebaixarse...
- PIN. Vindrà á veuret y tots dos...
- PLA. Res d' aixó; no 's moura d' allà hont es.
- PIN. ¿No dius que vol rebaixarse?...
- PLA. Si; vol rebaixarse... las sanchs perquè está massa gras de tot arreu; prou qu' es veu á la *llengua*.
- PIN. Be ¿y que n' haig de fer jo d' aquet retrato?
- PLA. No pravoqui, que ja li diré home, ja li diré: pues, voldria que, pagant lo que siga, dongués los colors necessaris á n' el *taraja* de gala de *malitar* del axercit; ¿m' entent?
- PIN. Prou: pero aixó no pot ser.
- PLA. ¿Que no pot ser? ¿Donchs de que serveixan aquestas ollas de suchs de toti-colori?
- PIN. Serveixen... per lo que 's necessitan, pero no per pintar retratos de ranxeros; que si ara sembla un carnéstoltas, quan jo 'l deixaria semblaria un carnéstoltas y mitj.
- PLA. Vaja porta aquet retrato, (*Li pren.*) artista de pega *garega*; tu si que ab aquestas faldillas semblas un ninot d' aquells d' espantar als pardals.
- PIN. (Ay, ay, ay ¡quina espurna!)

PLA. Donchs, aixís no fem res, eh? Malas aguanyadas paraulas que m' has fet *ampalaya*; vaja alante pintó d' ollas de mitja *paresa*: Deu te dongui feyna que lo que 's jo no t' amolestaré mes. (¡Que s' ha pensat aquet pinta burros!)  
(*Se 'n va.*)

PIN. Adeu ranxera de la humanitat; no vals tant tu com lo temps que m' has fet perdre. Mare de Deu y quinas cosas cria 'l mon. A veure si ara podré fe una mica de feyna. (*Va pintant l' olla.*) ¡Ay olla del meu cor! Y que te 'n veurás d' aburrida! Qui sab si en lloch de veuret exposada en un concurs universal, t' haurás de veure exposada al mitj d' un carrer lligada en una c. rda, perque 't clavi una garrota da qualsevol canalla en un dia de sortija.

## ESCENA IX

PINTOR y RANCHERO, *ab jaqueta de rayadillo*

RAN. Salú, camarà.

PIN. (Un altre ximple.)

RAN. Se m' acaba esir que aqui ha entrao Petroniya. ¿Uté inora quien es Petroniya? Mi futura perfeta singulá.

PIN. Si no s' esplica com las personas...

RAN. Verá uté: despué de servir er pienso correpondiente al animar der coroné, ertaba yo sentao ar pie de la cantina acharrupando los úrtimos restos mortales de una copa é petróleo azucarao, cuando é pronto, ¡recontra! se me presenta un amigo mío sordao de la primera compañía del segundo batallón der Regimiento é Lumbreras, que por cierto é mú bruto, y me ise: Lajandro; acabo é ver entrá á tu Petroniya en un establecimiento modelo é pinturas á la vinagreta. ó al aceite, no se, ¡recontra! digo yo levantando toa mi presona con mas velociá que un replámpago. ¡Eya servir pa modelo é pinturas!... ¡Mardita sea er arma der zapatero que hiso lor chanclos que yevaba er cura que la bautisó! Me visto la chaqueta, me revisto é valor y con un corasón más grande que una Cratedal y con más sereniá que un sereno, orvido er cuarté, la cosina, er rancho, lo garbazo y me vengo aqui dispuesto á tóo. Con

que, ya lo sabe uté ;recontra! ó me la saca uté ensegüía daquí entro ó yo le saco á uté de un puñetazo toos lo intestinos y demás frioleras que tie colocás en el interior de su presona.

PIN. Uy, uy... uy... ja veurá parlém á pams, senyó... capitá general.

RAN. Ranchero; no me insurte uté.

PIN. Bueno, donchs, senyó ranchero: aquesta xicota aquí no hi es ní ganas de que hi sigui.

RAN. ¿Que no etá? ;Recontra! Pus donde sa metío...

PIN. Y á mi que m' importa: deu se á tomá vent.

RAN. ;Marditos sean lor cuatro pelo mar largos de la cola der cabayo de mi coroné!

PIN. Ja veurá, li seré franch; ella ha vingut perquè volía que li pintés el retrato de un tipo molt lleig que á la cuenta es vosté y que 'm sembla que ha dit que era fora y que s' havia de purgá ó rebaixá...

RAN. Y que no la engañó á usté la condená: ayer llegué d' acónito pa verla á ella y pa brasarla y pa... ;recontra!

PIN. Si, ja ho sé que l' estima muy.

RAN. ¿Que si me quiere! Digo; que me importa á mi que suba er tabaco y que baje la borsa; si yo soy vivo es pa ella, si alguna vez me he comprimío es pa ella, y si fumo abundantemente, también es pa ella.

PIN. Si vaja; que está feta una paella.

RAN. Misté si me quiere, que pa osequiarme pa mi santo ya me hase una borsa, un pañuelo, y unos carretines; ná que ya me hace tres cosas.

PIN. Y á mi *cama* cuenta de tot aixó.

## ESCENA X

PINTOR, RANXERO y PLANXADORA

PLA. (Si que hi es.) ;Alecdru! (*S' abrassan.*)

RAN. ;Petroniya! ;Bendita sea la mujé ma rumbosa y ma jacarandosa que pisa las caves mal empedrá der Principao de Cataluña! ;Ole!

PIN. (Vetaqui 'ls Amantes de Teruel.)

PLA. ;Quan temps sense veurens!

RAN. ;Ole! Por lar mujeres bonitas, simpáticas, hermosas y de caliá! Que vales tu má pesetas que no cuesta ar Gobierno too el ejército y la marina española der mundo entero.

PLA. ¿Encara sabs tirá aquells *racayabros* tan car-golats?

- RAN. ¡Bendita sea esa cara y ese cuerpo y esa marruchandinga que Dios ta dao.
- PLA. Ay, nō apretis tan; no veus que hi ha roba estesa...?
- RAN. ¡Reontra! Que bonita es... y que desvergon-sá. *(Vol tornarla á abrasar.)*
- PIN. Dispensim; mirin que jo també soch de carn y ossos y no m' agrada aguantá segons qué.
- RAN. E verdá; uté é una presona esente como toas lar presona esente: ni má... ni menos.
- PLA. *(Quin andalús mes graciós y mes sarrat.)* Alacandu ¿vols que 't fassi un altre abressada?
- RAN. No chica; ¡reontra! No te margastes er cariño en ocasiones tan... supérfluas; guárdalo pa er día que nos matrimoniaremos.
- PLA. ¿Qué será aviat?
- RAN. Ya lo creo; tan pronto haiga una yuvia de biyetes de banco de cien pesetas con er busto de Reverte.
- PIN. Ab el permis de vostés. *(Endressant alguna cosa.)*
- RAN. Vámonos ya, Petroniya, que erte tio no erta etorbando.
- PIN. Si, aneusen, aneusen.
- RAN. ¡Benditas sean lar tijeras que cortaron la primera camisa que yevó la mujer que te dió é mamar!
- PLA. *(Que n' es de graciosot.)*
- RAN. Amárrate en este brasero *(Oferintli el brás.)* planchaora é real orden; lucéro pasao por agua. Pa que veas hasta donde yega lo que te quiero, dende aqui nor vamo derechos....
- PLA. ¿Ahont?... ¿Ahont?...
- RAN. A la vaquería: digo á la vicaria.
- PLA. Aném. *(Li agafa 'l brás.)*
- RAN. Salú... artista.
- PIN. Vaja... mal garranyich-garranyach hus fassin els ossos. Vaya un tabalot. *(Posantse á treballar á l' olla.)* Deu me 'n guard de ser soldat y menjar ranxo del seu: deu tení un gust de renechs andalunos...

## ESCENA XI

PINTOR y UN HOME

HOM. Deu la guard: ¿es vosté 'l pintó que fa poch s' ha establert aquí?

- PIN. (*S' aixeca.*) Per servirlo. ¿S' ha de fe alguna botiga, alguna fatxada, algún lletrero, algún menjadó, alguna sala?...
- HOM. No, senyó, no: ja veurá, jo tinch un gos.
- PIN. Ah, ja; ¿que se l' hi ha de pintá la cúa..... de coló de gos com fuig?
- HOM. No; si no 'n te de cúa; li vaig tallá.
- PIN. Donchs ¿las orellas?
- HOM. També las hi vaig tallá.
- PIN. ¿Las camas? ¿També las hi va tallá?
- HOM. No; no li vaig tallá res mes.
- PIN. Y be, pero ¿pot interessarme á mi 'l gos de vosté.
- HOM. Ja veurá, potser si, potser no; pero jo hi vin-gut á trobar á vosté per veure sí pintaría una casa.
- PIN. (*Aixó ja es un altre cosa.*) Fassi 'l favor de pendre asiento ab una cadira. (*Li dona la cadira qu' es bruta del asiento.*) Tot justament es la meva especialitat; no n' hi pintadas pocas de casas... (de pessebre): creguim que ho faig en gran escala.
- HOM. A n' aquesta no n' hi ha d' escala.
- PIN. Ja comprench, es planta baixa; pero será gran y ab habitacións per las familias.....
- HOM. No n' hi ha mes que una.
- PIN. ¿De familia?
- HOM. D' habitació, y encare es pel que fá de guardiá.
- PIN. Donchs digui que deu ser ben personal.
- HOM. No, qu' es ben animal.
- PIN. 'L guardiá de vosté? Si que 'l tracte be.
- HOM. ¿Sab qui es?
- PIN. Si vosté no m' ho diu.....
- HOM. Es el meu gos; es á dir meu, era de un senyó molt bo que lo que había fet ell va contribuir á aixugar moltas llágrimas.
- PIN. Debía ser algún abogat.
- HOM. No; era fabricant de mocadors.
- PIN. Si vaja; donchs aixís la casa que s' ha de pin-tar es la barraca que vosté hi guarda 'l gos... ó que 'l gos hi guarda á vosté.
- HOM. (*S' aixeca.*) Entesos; aqui te 'l domicili meu y..... (*Li dona una targeta.*)
- PIN. ¿Y 'l de 'l gos?
- HOM. 'L de vosté.
- PIN. Gracias; pero estariam massa estrets.
- HOM. Vosté mateix; no ve de un día; apa conser-varshi. (*Se 'n vá.*)
- PIN. Igualment, ab el gos. (*Se posa á pintar.*) Vaja



menos mal; á veure si algú 'm vindrá á bncar perquè li pinti una gábia de posar grills. Quina gent corra per aquets baris. O jo hi esguerrat la carrera ó la carrera m' ha esguerrat á mi... ó una cosa ó altre. Jo 'm queixaba de que hauria fet poca propaganda y potse n' hauré fet massa.

## ESCENA XII

PINTOR, SENYOR VELL y SENYORETA

*Matrimoni desigual. Ell es molt vell; ella molt jove.*

*Van de brasset.*

SEN. ¿S pot entrar?

PIN. (¿Un altre?) Passin, passin.

SENY. Ab permis de vosté.

PIN. Seguin que pendrán assiento. (*Lo senyor s' assenta á una cadira que hi haurá farina.*)  
(Aixó ja sembla un peix gros.) Vostés dirán.

SENY. Quina caló fa ¿vritat?

(*Se treu un vano de la butxaca.*)

PIN. Molta, molta. (Jo no 'n tinch gens.)

SENY. No mes de venir de casa aquí ja suo 'l quilo.

PIN. Jo hi arribat á suá 'l quintá y l' arroba y tot.

SENY. La roba també la suo també.

(*Tocantse la camisa.*)

PIN. (Ves ara que 'm conta aquet bon home.

SENY. Aquesta també, aquí hont la veu cada día regala...

PIN. ¿Regala? Vamos deu ser molt generosa.

SENY. Vull dir que regala de suor, ¿vritat rateta?

SRTA. Si, si, si. (*Ab molta ignoscencia.*)

SENY. Pues: anant al asunto, nosaltres volém pintá un pis que fassi goig.

PIN. ¿Que també es pintor vosté? cerebro molt de...

SENY. No, senyó, no.

PIN. Com que diu que volen pintá un pis...

SENY. Be, vamos; que 'l volém fé pintá.

PIN. Ah; ja entench.

SENY. Perqué com vosté comprendrá, un matrimoni com 'l que está veyent qu' es troba en plena lluna de mel...

PIN. (Y tan plena.)

SENY. Necessita tenir una habitació ben arregladeta.

¿Vritat rateta?

SRTA. Si, si, si.

SENY. Vosté ja s' arribará á casa á donar una mirada y per lo que vegi...

- PIN. Molt be diu, si senyó; y aixís un cop hauré vist tots los quartos que tingan,
- SENY. ¿Com? ¿'Ls quartos que tinguém?
- PIN. Si; 'ls que tingan... per pintar; y si hi ha salas, arcobas, menjadó...
- SENY. L' únich menjadó que hi ha á casa soch jo, perquè gracias á Deu n' m falta gana y menjo de tot; ¿vritat rateta?
- SRTA. Si, si, si.
- SENY. A propósit; com que la sala es gran y fa joch ab l' arcoba no podria fershí alguna cosa, aixís eleganteta?
- PIN. ¿A l' arcoba?
- SENY. Si senyor.
- PIN. Ja veurá, tantas cosas s' hi poden fer... si la vol d' imitació á estuca, ó un zelatxe, ó de un istil gótic ó bisantí ó una perspectiva modernista...
- SENY. Aixó; una especie de perspectiva; ¿que li sembla que hi aniria millor?
- PIN. Aixís s' hi podria fer, que li diré jo, dos renglas de garrofers ó... un camp de patatas.
- SENY. 'M sembla que aixó es molt vulgar.
- PIN. Ay, ay; ¿que no li agradan las patatas?
- SENY. Prou; aquesta cada día me 'n dona, ¿vritat rateta?
- SRTA. Si, si, si.
- PIN. (Aquesta fora bona per diputat; sempre diu que si.)
- SENY. Que li sembla si hi pintés una cosa simbólica y fantástica? Jo soch molt amant de tot lo fantástich.
- PIN. Ja ho crech. (Per' xó fa tan fástich.) Pues, *entonces* á l' arcoba qu' es 'l puesto que Deu va destinar porque 'ls coloms vells hi fessin 'l seu niu, y á fi de que fos agradable á la vista de vostés en los moments que no tinguessin res que fer, s' hi podria combinar una cosa.
- SENY. A veure, diguí.
- PIN. Al fondo un cel ab tres ó quatre nuvols de cóló de rosa.
- SENY. Ja m' agrada; ¿qué mes?
- PIN. Pel voltant tot de vert.
- SENY. També m' agrada: ¿y á tu t' agrada, rateta?
- SRTA. Si, si, si.
- PIN. A sobre de un núvol s' hi distingeixen guirnaldas de flors, un trono, á sobre 'l trono una poltrona daurada, á sobre la poltrona daurada una Diosa...
- SENY. ¿Y á sobre la Diosa?

- PIN. A sobre de la Diosa y á tot voltant un colegi d' angelets que van á oferirli joyas, pedras preciosas y flors curdials, ay, celestials.
- SENY. ¿Y qu' es aixó?
- PIN. Aixó es una olla.  
(*Creient que li parla de l' olla.*)
- SENY. No, no: aixó que 'ns ha explicat ¿que representa?
- PIN. Pues, una galeria, ay, una alegoria simbolisant l' apoteosis de 'l geni y de la fama en la tarde del dijous sant.
- SENY. Magnífich; digui que aixís la nostre arcoba 's convertiria en un verdader parais.
- PIN. Quin dupte hi ha; (sino que jo volguent pintar tot aixó potser 'm sortiria un galliné.)
- SENY. Seria preciós, ¿vritat rateta?
- SRTA. Si, sí, sí, molt preciós; pero escolti; ¿'ls angelets tindrían d' anar despullats ó vestits?
- PIN. Ja veurá ¿que vol dir que tindrían fret?
- SRTA. No. Pero es que... (*Tapantse ab el vano.*)
- SENY. (Qu' es ignocenta.) Com que no 'ls ha de veuré ningú mes que nosaltres dos.
- PIN. Oh; aixó ray; 's pot fe una cosa, y ni vostés mateixos sabrán si son angelets... ó si son angeletas.
- SENY. ¿Que? A veure, á veure...
- PIN. Sensillament; pintarlos tots ab unas calsetas cada hú.
- SENY. Je, je... Pero, aixó al sostre ¿vritat? y als costats que li sembla que hi estaria be.
- PIN. Ja ho estudiarem, ja ho estudiarem; jo crech que 'l mes acertat seria pintarhi un bou ab unas banyas aixís.
- SENY. Ay, no 'm fassi venir aquestas cosas á la memoria, quan sentó parlar de banyas 'm ve una picó aquí al front...
- PIN. Ja veurá; aixó es sensillet... (y lleig).
- SENY. Bueno, bueno; tingui la direcció nostra y quan li vingui be ja 's deixarà veure. »Anem rate-ta?  
(*Li dona una tarjeta.*)
- SRTA. Si; si, si; sobre tot pensí ab alló dels angelets.
- PIN. Perdí cuidado; 'ls tractaré com si tots fóssin fills de vosté.
- SRTA. Ay, lo, no, no.
- SENY. Entesos, passióbé senyó Ventrell.
- PIN. Estigui bo senyor... (*Mirant la targeta.*) Capgrós; vull d', senyó Puiggrós. (*Al aixecarse 'l Senyó procurarà que se li vegi la taca de la farina ó pintura, que hi habia á la cadira.*)

## ESCENA XIII

PINTOR y CONQUISTADOR, *tipo molt presumit y fanfarron, te 'l vici d' escupir de costat y parla fent ademans ridiculs.*

CON. Buenas.

PINT. Buenas; vosté dirá. (*S' aixeca*).

CON. Sensillissimament: tinch el gust de posarme á las sevas ordres y oferirli desinteresadament la meva representació.

PINT. Ahí ¿es representant vosté?

CON. Sí, senyó.

PINT. ¿De teatros?

CON. No senyó; unicament, es á dir, exclusivament de las principals fábricas de arteles relatiu á la pintura.

PINT. Ah, si..?

CON. Sí, senyó: y créguim; estich completissimament segurissim, pero, alló que 's diu, absolutissimament convensudissim que si vosté, oportunament te ocasió de probar els arteles de la meva representació, li parlo sense cap classe d' apassionament, deixant la modestia apart y sense cap mena de pretensions de res, li asseguro, creguim, li asseguro que vosté 'n quedarà completissimament satisfet; alló que 's diu, absolutissimament contentissim.

PINT. Hem sembla, jove, que vosté exagera.

CON. Ja hi dit que li parlo sense cap classe d' apassionament; li dich purament la pura veritat, perquè jo hi estat á tot arreu d' allá hont hi anat, y me 'nhi convensut palpablement.

PINT. Donchs si que ha d' haber corregut ¡vaua 'l mon dolent!

CON. Hi corregut la Seca, la Meca y el ball de Ramalleras.

PINT. Així si que 'n deu haber vist de cosas.

CON. ¿Que diu..? no es per alabarme perquè la modestia no 'm deixa parlar, pero preguntihó á n' aquets ulls si n' han vist de cosas; ja 'ls hi pot preguntar ja; estich completissimament segurissim, pero alló que 's diu, absolutissimament convensudissim, que no li contestarán res, porque no sabrán per quin cap comensar.

PINT. ¡Recristo! hasta 'm fa quedar parat.

CON. ¿De veras?

PINT. ¡Extraordinariament!

CON. Está de guassa vosté també, home.

PINT. ¡Que 'n deu haber fet patí de donas!

CON. ¿Que diu? no hu vulgui sabé, home; perquè miri, encare que jo siga exsesixament modest, li parlo ab franquesa y sense cap classe d'apassionament ni cap mica de pretensions de res.

PINT. (Ab una mica mes...)

CON. Quan jo dich: «Aquella noya vull quo siga meva» no mes haig de fer que tras, tras, tras... y tras. (*Marcant quatre passas.*) Em presento al devant d'ella, ó al costat, ó al darrera; aixó es material, ó gust del consumidó. M' hi cuadro, em poso 'l barret una mica enredera, em cargolo 'ls pels, li adinyo una mirada filtradora d'aquellas que trrressan el cor y l' anima, li dirigeixo (*tot aixó acompanyat de la mimica*) dos paraulas, ó tres ó quatre; y ja tinch la noya que se 'm posa de color de rosa... y gira desastrosíssimament.

PINT. ¿Y res mes?

CON. Després ella 'm clava una mirada de reull, per sota má, dihentme oportunitíssimament ab certa finura:—«Ahont va aquest ximple»— Allavoras, jo impunentment li dich ab molta delicadesa:—«Estich completíssimament, absolutíssimament enamoradíssim de vosté; creguim; aixó li dich, molt apassionadament. Yo per vosté sento una passió molt apassionada, estiguin seguríssima, completíssimament convensudíssima de que es la pura vritat.

PIN. Y al cap d' un rato, peix al cove ¿oy? Es cla, com que vosté ja es simpátich y guapot de si..

CON. ¿D' ahont diu?

PIN. Sí; de si... de ci...ntura.

CON. Está de guassa vosté també, home. Miri, no m' agradat may darne importancia porque m' ho priva la meva modestia; ja li he dit; pero, li puch assegurar formalíssimament que las donas que jo hi arribat á enamorar, aixis, vulgarment, y he arribat á ferlas sentir per mi un amor bestialíssim, potser no baixarian de tres dotsenas setmanalment cada mes.

PIN. Oh, prou, ja ho crech ja... (que dius moltas mentidas.)

CON. Y á propósit: tres portas mes avall hi víst una senyoreta que abans de jo dirli res ja m' ha clavat la vista sobre qu' encare 'm sento

la escalfó dels seus brillantíssims ulls. ¿La coneix vosté?

PIN. Prou; pero 'ls seus pares la tenen molt recatada.

CON. No es per alabarme pero estich cōpletíssimament seguríssim, pero alló que 's diu absolutíssimament convensudíssim que si jo á n' aquesta senyoreta la busquinyo, es meva desseguida.

PIN. ¿Vol di? (Aquest mestre 's veu que tot se ho fa seu.) Jo conech als seus pares y si vol li puch fer de bó.

CON. Está de guassa vosté també, home.

PIN. ¿Vol dir que no hi ha necessitat?

CON. Per la mort de Deu, home, ¿que s' ha pensai vosté de mi? Que 's creu que soch un nen de vint anys...?

PIN. Be, jo hu deya.

CON. Deixant la modestia apart y parlantli sense cap classe de pretensions de rès, dech dirli que jo las donas las tinch aixís.

(*Juntant las puntas dels dits.*)

PIN. (A n' aquest ja deu fer temps que se li ha mort l' ávia.) Si vaja, 's veu que per pintá la cigonya s' hi pinta sol.

CON. ¿Qué diu? miri, l' any passat vaig fer un viatge cap Méjich, Roma, Rusia y Collbató, donant la volta per l' Africa central, passant per las islas Escalibadas y fent trasbordo á Sant Feliu de Guixols fins arribá á la frontera de la Xina, que no hi vaig entrar perquè hí habia un carro encallat al mitj de la carretera que privaba 'l pas.

PIN. Ja enténch. ¡Quina barra! es veu que té abono per dir mentidas y barbaritats.)

CON. Donchs, no es per alabarme, perquè may m' ha agradat, pero per tot allá hont vaig passar, em pot ben creure, li parlo sense cap clase de pretensions de rès; las donas al veurem, semblavan que tinguessin las dents als ulls, perquè ab la vista totas se 'm menjaban.

PIN. ¡Quina gana!

CON. Fins una 'm vá prometre positivament, donarme cinch cents duros y uns escapularis, si li feya un petó devant del seu marit.

PIN. ¡Bufa!

CON. Sensillament; son costúms del país.

PIN. ¿Y no ho vá acceptar?

CON. Está de guassa vosté també, home: era bornia, xata y coixa. De lo contrari, estigui comple-

tíssimament seguríssim que hauria fet... lo que m' hauria semblat.

Pix. Pues hauria fet perfectíssimament bé.

Con. Y ja dich; no m' alabo perquè la meva modestia no m' ho permet; y finalment si vol está alló que 's diu absolutíssimament convensudíssim, escóltim:

### Música.—(Couplets)

En materia de conquistas  
no es que jo 'm vulga alabar  
pro pera enamora donas  
soch una especialitat.  
De retratos de modistas,  
planxadoras y demés  
crech que 'n tinch á casa meva  
dos ó tres calaixos plens.

Estiguin seguríssim  
y molt convensudíssim  
li parlo francament;  
podrá semblar raríssim  
pro per mi es facilíssim  
completíssimament.

Fá pochs días que passaba  
tot tranquil per cert carrer  
y vaig ferme ab poca estona  
una dona de molt pes.  
Y quan conversant estabam  
ab més afició tots dos,  
vé 'l seu marit pel darrera  
y em clava tres mastegots.

Estiguin seguríssim... etc.

Uua senyora molt guapa  
ab un xato 's vá casar  
y al poch temps de ser casada  
del meu tipo 's vá emprendre.  
Va fugir ab mi uns quans días  
y quan éll vá sabé 'l cas  
el pobret tot y sent xato  
vá quedá ab un pam de nás.

Estiguin seguríssim... etc.

Donas hi ha que 'l veure un home  
desseguit baixan el cap  
y fent la dissimulada  
van mirant per sota 'l nás.  
Altres fent la desdenyosa

ni 'n volen sentir parlar  
y un parell se 'n jalarian  
à cada hora de menjar.

Estiguin seguríssim... etc.

## Parlat

CON. Dispensi; ara 'm recorda que tinch cita donada ab una senyoreta preciosíssima que ja 'm deu está esperant. Més tart tornaré pera demostrarli estensament las ventatjas del article de la meva representació, que estich completíssimament seguríssim...

PIN. Sí, si; no parli mes; vagi vagi, avans no se li refredi, pero pensi que no val á badá.

CON. ¡Que veig! recristo, quina xicota (*Mirant al carrer desde la porta del foro.*) més preciosíssima! vaig á conquerirla. Abur; servidó de vosté dispensi que no fassi cap classe de compliment perquè la modestia m' ho priva, cerebro moltíssim de coneixel y estigui completíssimament seguríssim que vosté y jo farém negoci; passihobé. Buenas.

(*Fent molta ceremonia.*)

PIN. Estigui bó, D. Juan Tenorio ¡quin beneyt: si no se 'n vá es capás de conquistarme á mí y tot. Si acás torna serà qüestió de pendre precaucións.

Vaja, per are no 'm puch queixar d' aquestas visitas; ¡vaya unas plepas! tornarem á fer bullir l' olla; es á dir, no hi torném encare.

## ESCENA ÚLTIMA

### PINTOR

Primer tanco la porta y si vé algün altre no l' dono entrada si no 'm dona cinch duros de paga y senyal, aixis. (*A poch de tancar trucan.*) ¡Ola; ja hi som; si serà algün altre pelacanyas! ja hi tornaré si vol. (*Xiula y vá pintant; trucan fort.*) Alsa, alsa; com se coneix qu' es de franch 'l fer soroll... va, va, aném á veure... si no, no; pero... si vaja, podria sé que aquet... (*Se 'n vá á mirar y torva.*)

¿Saben qui era que trucaba  
els autors; total per dirme



que cemensi á despedirme  
perque l' obra aquí s' acaba.  
Diuhen que ab ansia molt gran  
el fallo están esperant  
del resultat que ha tingut;  
si tots els hem complascut  
ab un aplauso ho dirán.

## TELÓ

---

(1) *Nota important.*—Si 's representa aquesta obra en una funció de benefici, pot aplicarshi el següent final, presentantse l' encarregat de dirlo, sense caracterisar y ab lo vestit usual.

### Per un actor

Soch jo, lo beneficiat  
que vinch ab l' intent no mes  
de fer sabé á tots vostés  
que aquí l' obra s' ha acabat.  
Els autors ab ansia gran  
el fallo están esperant  
del resultat que ha tingut;  
si tots els hem complascut  
ab un aplauso ho dirán.

### Per una actriu

Soch jo; la beneficiada  
que vinch ab l' intent no mes  
de fer sabé á tots vostés  
que l' obra ja está acabada.  
Els autors ab ansia gran  
el fallo están esperant  
del resultat que ha tingut;  
si tots els hem complascut  
ab un aplauso ho dirán.







# Obras en un acte del mateix autor

---

**A ca la Modista.**—Juguet cómic en prosa.

**Aucells de Jardí.**—Comedia en vers (1).

**La Samatruquis.**—Juguet cómic en prosa.

**Quan no 's te.**—Parodia en vers del drama **Juan José** (2)

**L' embaixador del Hivern.**—Casi-monòlech en vers.

**Un bany al Astillero.**—Juguet cómic en vers (3)

**Un gepich cantant victoria.**—Humorada en vers (4)

**A cal Sabaté.**—Juguet cómic en prosa.

**A cal Pintor.**—Passatemp cómic-líric en prosa y vers (5)

**El Ball Infantil.**—Diálech cómic infantil, en vers.

**¡Si que estém ben arreglats!**—Juguet cómic en vers.

**A cal Plats y Ollas.**—

**¡Prou comedia!**—Monòlech cómic en prosa.

---

(1) Ab coloboració de R. Alonso.

(2) » » » A. Saltiveri.

(3) » » » S. Bonavía.

(4) » » » varios autores.

5) » música de Amadeo Cristiá.